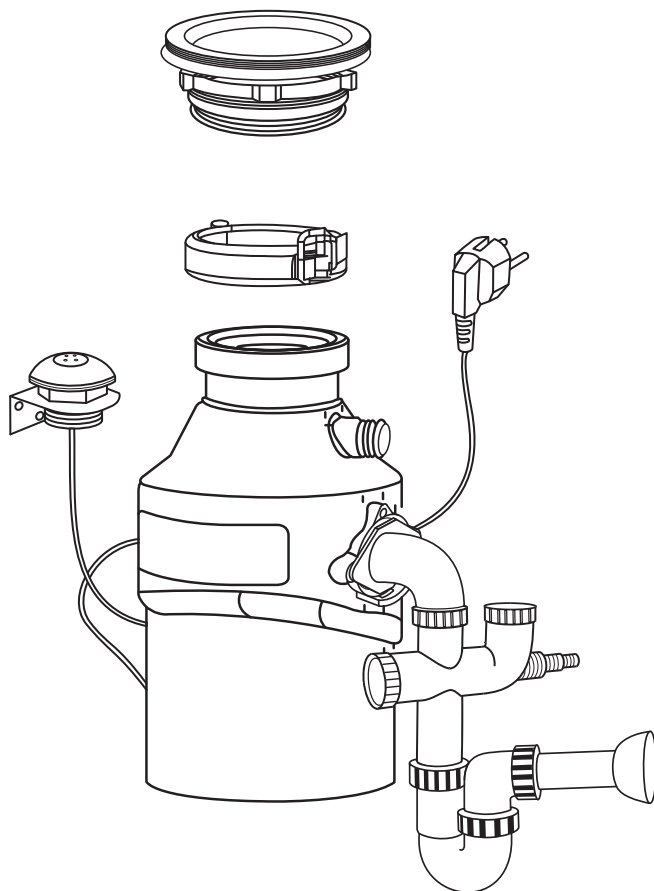


# Инструкция по использованию и установке ИЗМЕЛЬЧИТЕЛЯ ПИЩЕВЫХ ОТХОДОВ (Диспоузер)



**TeKa**



# РУКОВОДСТВО ПО ИСПОЛЬЗОВАНИЮ И УСТАНОВКЕ

Инструкции, содержащиеся в данном руководстве, предназначены преимущественно квалифицированному слесарю с тем, чтобы он профессионально и компетентно выполнял работы с соблюдением общих норм и, в частности, действующих электрических и гидравлических.

## ОБЩИЕ УКАЗАНИЯ

Следует хранить данное руководство таким образом, чтобы в любой нужный момент прибегнуть к его помощи.

Внимательно прочтите данное руководство до того, как приступить к его установке и к последующему использованию.

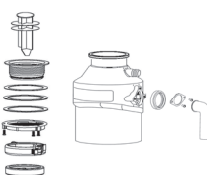
Комплекующие детали должны быть оставлены в недоступном для детей месте.

Приспособление следует использовать только в тех случаях, применительно к которым он был изобретен, т.е. в качестве Измельчителя пищевых отходов в домашних или подобных.

Конструктор не несет никакой ответственности за возможный ущерб, нанесенный вследствие использования установки в иных целях, ошибочно и безрассудно.

## содержание

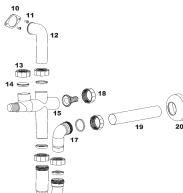
- стр 2 : содержание упаковки
- стр 2 : комплекующие
- стр 3 : габаритные размеры
- стр 3 : список деталей
- стр 4 : сборка
- стр 5 : подсоединение электропитания
- стр 5 : инструкции по использованию
- стр 5 : нормы безопасности
- стр 6 : инструкции по эксплуатации
- стр 6 : справочник по устранению неисправностей 1
- стр 7 : справочник по устранению неисправностей 2
- стр 7 : нормы UE




**Комплект измельчителя содержит:**

- Диспоузер, снабженный системой закрепления к раковине
- Труба водослива с фланцем, прокладкой и винтом
- Гаечный ключ (п° 6)
- Руководство по использованию и установке
- Система пневматического подключения \*
  - Пневмовыключатель
  - Воздуховод для соединения с Измельчителем


*\* комплект пневматической системы подключения*




**Сифон** Ø 40 mm. Для упрощенной установки Измельчителя



**Металлическая скоба** с шурупами для установки пневмовыключателя под раковиной



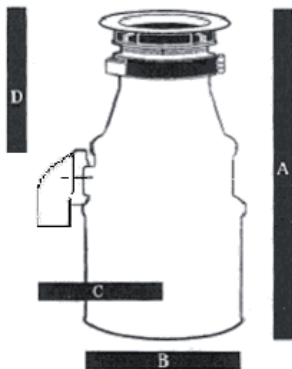
**Эластичная труба** для соединения «слишком загружено» с розеткой сифона



**Заглушка отходов** для фланца в дополнении к стандартному Измельчителю (Ø mm.89/90, удобно также в виде пробки)

Проверить комплекующие детали перед началом установки.

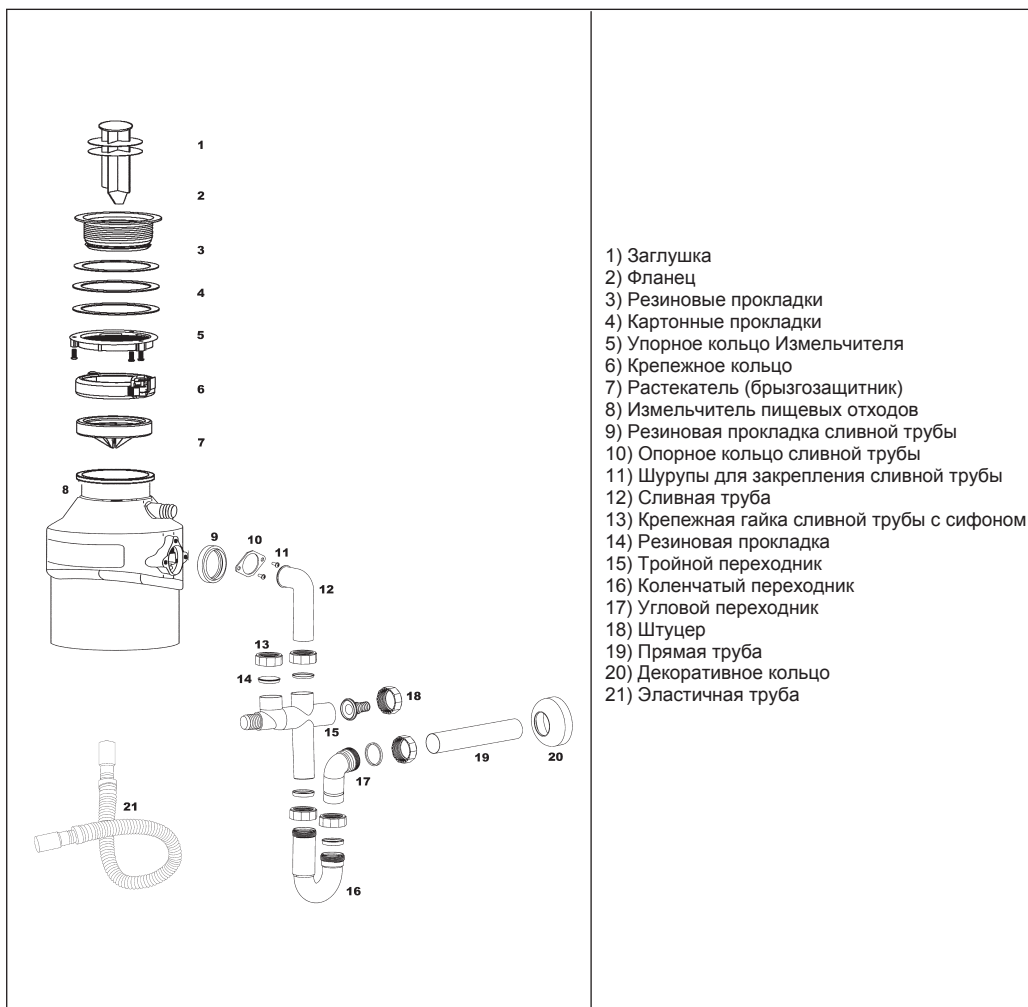
В случае отсутствия какой-либо комплекующей детали связаться с компанией-продавцом






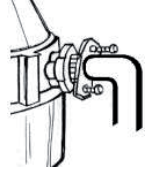
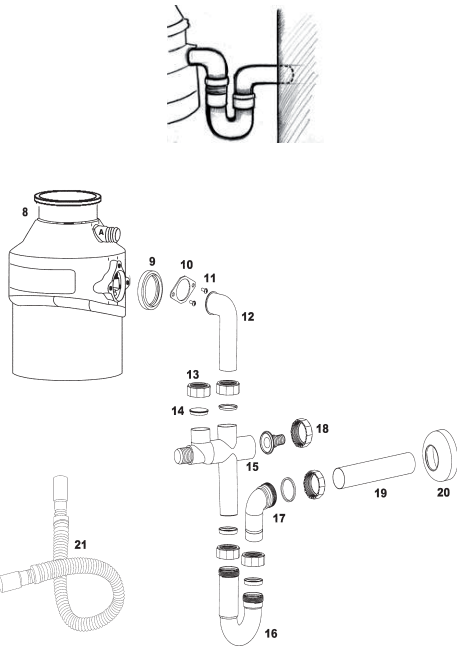
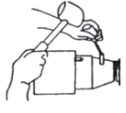
МОДЕЛЬ	A	B	C	D
TR 23.1	32,7	18,2	15,0	17,6
TR 34.1	32,7	18,2	15,0	17,6

### Габаритные размеры (в см.)

- A. Высота Измельчителя;  
 B. Диаметр Измельчителя;  
 C. Расстояние от центра Измельчителя и сливной трубы;  
 \*C\* указывает максимальный радиус, в то время как формула  $B+(C/3)$  позволяет определить приблизительно максимальные габаритные размеры со стороны слива и позволяет установить Измельчитель в удобном положении.  
 D. Расстояние от основы раковины до слива Измельчителя;  
 \*D\* указывает метку слива с основания раковины; стеной слив не должен превышать указанную метку.



- 1) Заглушка
- 2) Фланец
- 3) Резиновые прокладки
- 4) Картонные прокладки
- 5) Упорное кольцо Измельчителя
- 6) Крепежное кольцо
- 7) Растекатель (брызгозащитник)
- 8) Измельчитель пищевых отходов
- 9) Резиновая прокладка сливной трубы
- 10) Опорное кольцо сливной трубы
- 11) Шурупы для закрепления сливной трубы
- 12) Сливная труба
- 13) Крепежная гайка сливной трубы с сифоном
- 14) Резиновая прокладка
- 15) Тройной переходник
- 16) Коленчатый переходник
- 17) Угловой переходник
- 18) Штуцер
- 19) Прямая труба
- 20) Декоративное кольцо
- 21) Эластичная труба

СБОРКА	<b>Рекомендации</b> <b>Перед началом установки проверить:</b> <b>- состояние канализационных труб (особенно старые чугунные), устраняя имеющиеся засоры. - стенную отметку слива.</b>
ШАГ	ОПИСАНИЕ РАБОТЫ
<b>1</b> 	<ul style="list-style-type: none"> <li>▪ Снять фланец раковины и имеющийся сифон;</li> <li>▪ Очистить отверстие от засоров;</li> </ul>
<b>2</b> 	<ul style="list-style-type: none"> <li>▪ Разобрать крепежный узел ⑥ и снять фланец ②;</li> <li>▪ Открутить опорное кольцо ③ и снять картонную прокладку ④;</li> <li>▪ Установить фланец резьбовой частью la parte ② и резиновую прокладку ③ в отверстие раковины;</li> <li>▪ Установить опорное кольцо ⑤ вместе с картонной прокладкой ④, закрепляя соответствующими шурупами;</li> </ul>
<b>3</b> 	<ul style="list-style-type: none"> <li>▪ Проверить, чтобы растекатель ⑦ был установлен на измельчителе ⑤;</li> <li>▪ Смочить водой растекатель ⑦;</li> <li>▪ Установить измельчитель ⑤ во фланец ②, протолкнув его снизу вверх (измельчитель должен закрепиться самостоятельно);</li> <li>▪ Зафиксировать измельчитель крепежным кольцом ⑥;</li> </ul>
<b>4</b> 	<p>Установить сливную трубу (12) следующим образом:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>▪ Установить опорное кольцо (10) на сливную трубу (12);</li> <li>▪ Надеть резиновую прокладку (9) на края сливной трубы(12);</li> <li>▪ Закрепить шурупами сливную трубу (12) с измельчителем (8);</li> </ul>
<b>5</b> 	<p style="text-align: center;"><b>Рекомендации по установке сифона</b></p> <p><b>Помните:</b> для улучшения слива сифонные трубы должны быть отрезаны и зачищены.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>▪ Сливная труба (12) измельчителя должна быть перпендикулярно установлена к тройному переходнику (15) по центру (A);</li> <li>▪ Соединить коленчатый переходник (16) с тройным переходником (15);</li> <li>▪ Затем, соединить коленообразную трубу (17) со стеной трубой (19);</li> </ul> <p><b>Помните:</b> для улучшения слива сифонные трубы должны быть отрезаны и зачищены.</p> <p><b>Вспомогательные вилки:</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>▪ Тройной переходник (15) имеет, сбоку, две вилки, которые можно использовать для соединения слива посудомоечной машины, имеющейся второй раковины или в случае «слишком загружено»;</li> </ul> <p><b>Помните:</b>  <b>8А</b> использование вспомогательной вилки сокращает показатели слива, не следует соединять при этом какой-либо электрический аппарат с измельчителем.  <b>8А</b> Использовать вспомогательную вилку для слива в случае «слишком загружено», используя эластичную трубу (21) в добавление.</p> <p>Для использования вспомогательной вилки (8А) необходимо удалить заглушку с помощью отвертки как изображено на рисунке, очищая при этом измельчитель от остатков, попавших во внутрь.</p>  <p style="text-align: center;"><b>Комплекующие детали возможно приобрести только у Вашего продавца.</b></p>

## ПОДСОЕДИНЕНИЕ ЭЛЕКТРОПИТАНИЯ

TR 23.1	370W 1/2Hp	1 Ph	220-240 V - 50 Hz	CE
TR 34.1	550W 1/2Hp	1 Ph	220-240 V - 50 Hz	CE

### ВНИМАНИЕ

Убедиться в том, что напряжение приобретенной модели соответствует электропитанию сети.

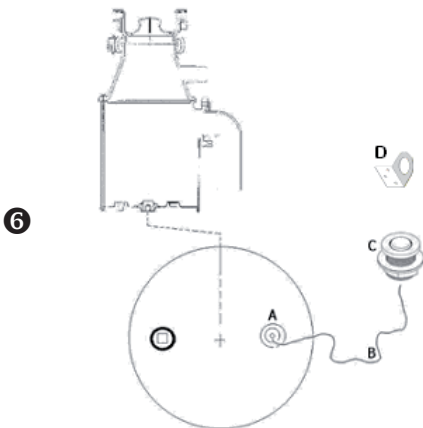
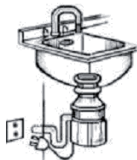
Убедиться в том, что электропроводка снабжена заземлением в соответствии с действующими нормами и положениями.

Убедиться в том, что электропроводка предусматривает систему безопасности в соответствии с действующими законодательными нормами.

Убедиться в том, что имеется в наличии электрическая розетка рядом с раковиной. В случае её отсутствия обратиться к электрику-специалисту.

В том случае, если вилка измельчителя не подходит к розетке, не следует её переделывать. В данном случае следует установить соответствующую розетку.

Периодически проверять состояние электропровода измельчителя с тем, чтобы заменить его в случае повреждений. Электропровод должен заменить к квалифицированному электрику.



### ПОДСОЕДИНЕНИЕ ПНЕВМОВЫКЛЮЧАТЕЛЯ

Система пневмовыключателя состоит из следующих элементов:

- A - пневмовыключатель
- B - прозрачный провод из PVC (100 см.)
- C - кнопка
- D – металлическая скоба

Инструкции:

- Сделать отверстие Ø мм. 35 на раковине в удобном положении для пользователя;
- Открутить крепежную гайку кнопки (C);
- Установить кнопку и резиновую прокладку в сделанное отверстие;
- Закрутить крепежную гайку, фиксируя кнопку;
- Установить один конец трубки из PVC (B) в отверстие кнопки, а другой конец в отверстие пневмовыключателя (A), находящееся в основании измельчителя;
- Включить вилку измельчителя в розетку;

**Измельчитель сейчас готов к использованию: нажать кнопку с тем, чтобы включить измельчитель. Вновь нажать кнопку для того, чтобы выключить измельчителя.**

D – металлическая скоба для установки кнопки под раковиной.

**Внимание: для очищения кнопки не использовать абразивные или сильнодействующие средствами.**

## ИНСТРУКЦИИ ПО БЕЗОПАСНОСТИ ДЛЯ ПОЛЬЗОВАТЕЛЯ

- Внимательно следить за работой установки, если он находится в доступном для детей месте;
- Не использовать раковину, к которой установлен измельчитель, в целях отличных от приготовления пищи или мытья посуды (наприм.: для мытья малышей или мытья головы);
- Не просовывать руки внутрь измельчителя и не использовать какой-либо неподходящий инструмент. (наприм.: половник);
- Не проталкивать отходы в измельчитель. Используйте специальное приспособление, имеющееся в комплекте;
- Запрещается перерабатывать стеклянные, металлические, пластиковые, резиновые, фарфоровые, матерчатые, бумажные и подобные им изделия. Запрещается перерабатывать большие кости, зубочистки, пробки и т.д. Не сливать химические средства для чистки канализационных труб, слишком жирные и кипящие средства – это позволит не повредить установку, предупредить выброс материалов во время работы установки и устранить риск закупорки оборудования;
- Заменить изношенный растекатель с тем, чтобы предупредить неожиданный выброс материалов;
- В случае засора, выключить измельчитель и вынуть вилку из электророзетки перед устранением недостатка и извлечения предметов, случайно попавших внутрь измельчителя;
- Не хранить легковоспламеняющиеся материалы рядом с измельчителем: тряпки, бумагу, газовые баллончики и т.д.;
- Не хранить и не использовать бензин, легковоспламеняющиеся жидкости и испарения рядом с измельчителем;
- Не хранить и не использовать сильных химических средств рядом с измельчителем;

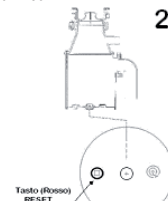
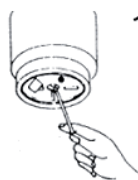
## ПОЛОЖЕНИЯ ПО БЕЗОПАСНОСТИ

Установка снабжена системой предупреждения перегрузки отходов.

Перегрузка, в основном, происходит во время попадания случайных предметов внутрь измельчителя или в случае чрезмерной загрузки пищевых отходов, нарушая исправную работу мотора. В данных случаях измельчитель выключается автоматически.

Если это происходит:

- Выключите измельчитель и выньте вилку из розетки;
- Извлечь случайный предмет или излишние отходы;
- Установите ключ, имеющийся в комплекте к модели, под мотором и поверните его по часовой и против часовой стрелки (см. 1);
- Подождите 5/10 минут;
- Нажать аварийную красную кнопку Reset, находящуюся в основании измельчителя (см.2);
- Включите вилку в электрическую розетку и восстановить рабочий режим;



## ИНСТРУКЦИИ ПОЛЬЗОВАТЕЛЮ

### КАК ИСПОЛЬЗОВАТЬ



① открыть холодную воду и включить Измельчитель;



② поместить пищевые отходы в Измельчитель;

③ После перемалывания отходов, дайте воде ещё немного протечь;



④ выключить Измельчитель;

⑤ выключить воду;

### КАКИЕ ОТХОДЫ

Измельчитель пищевых отходов был спроектирован для перемалывания однообразной массы, предпочтительно одной типологии.

Список «критичных» пищевых отходов, помещенных по одиночно.



**Банановая кожура, початки кукурузы, листья ананаса или артишоков, спаржа, волокнистые пищевые отходы, особенно в больших количествах, должны быть предварительно разрезаны и помещены постепенно к другой однообразной пищевой массе отходов.**

### УБОРКА И СОДЕРЖАНИЕ

При правильном пользовании Измельчитель не нуждается в чистке или в смазке. Следует избегать засоров не переработанных отходов и, соответственно, нежелательных запахов. Советуем следующие меры, которые способствуют длительному использованию установки

- ① поместить в Измельчитель дольку лимона или кубик льда;
- ② включить Измельчитель без воды на 5-10 секунд;
- ③ Включить холодную воду до окончания полного перемалывания;
- ④ выключить Измельчитель;
- ⑤ закрыть воду;

**НЕ ИСПОЛЬЗОВАТЬ АГРЕССИВНЫЕ ХИМИКАТЫ (едкую соду и др. подобные) ДЛЯ ЧИСТКИ ИЗМЕЛЬЧИТЕЛЯ И СЛИВНЫХ ТРУБ**

### СОВЕТЫ ПОЛЬЗОВАТЕЛЮ ПО УДАЛЕНИЮ НЕИСПРАВНОСТЕЙ (1)

Как и в случае других электроприборов, пользование Измельчителем пищевых отходов со временем приносит пользователю огромное удовлетворение – Для того чтобы преодолеть некоторые проблемы, обусловленные неопытностью пользователя, советуем:

- ✓ Постепенно научиться пользоваться Измельчителем и, в случае сомнений, обратиться к торговому агенту за разъяснениями;
- ✓ Прочитать данный раздел, посвященный разрешению проблем;

Во многих случаях решение проблем будет немедленным и не потребует вмешательства сантехника

**Каждый раз в случае каких-либо вмешательств в Измельчитель, следует отключить его от питания электросети: вынуть вилку из розетки и закрыть воду.**

НЕПОЛАДКИ	ВОЗМОЖНЫЕ ПРИЧИНЫ	ВОЗМОЖНОЕ РЕШЕНИЕ	ПРИМЕЧАНИЯ
Измельчитель не вращается Мотор, кажется, не работает	<ul style="list-style-type: none"> <li>○ Не поступает питание к мотору Измельчителя</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>○ проверить электрический провод, вилку и розетку;</li> <li>○ проверить рубильник питания и выключатель на кухне;</li> <li>○ нажать красную кнопку reset на основании Измельчителя;</li> <li>○ проверить соединения прозрачной трубки в месте соединения с Измельчителем и кнопку (примеч. А);</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>○ (А) Если при включении или при выключении Измельчитель издает «клик»: проверить, если тоже самое происходит при отсутствии электропитания. В любом случае обратиться в сервисной службе или к торговому представителю;</li> <li>○ Проверить «шаг» ⑧ правильность подключения;</li> </ul>
Невозможность привести в движение мотор даже при помощи ключа сблoкировки	<ul style="list-style-type: none"> <li>○ Чуждый предмет попал внутрь Измельчителя;</li> <li>○ Измельчитель - засорен;</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>○ Обратитесь к сервисной службе или торговому представителю</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>○ В противном случае повторите действия предыдущего «шага»</li> </ul>
Мотор стал действовать, но с металлическим шумом	<ul style="list-style-type: none"> <li>○ Чуждый предмет попал внутрь Измельчителя</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>○ Попробовать извлечь чуждый предмет длинными щипцами;</li> <li>○ Повернуть Измельчитель вниз-вверх, сняв его с раковины, с тем чтобы облегчить выход застрявшего предмета;</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>○ В случае невозможности воспользоваться данной рекомендацией: обратитесь к сервисной службе или торговому представителю;</li> </ul>
Измельчитель не вращается: Мотор пытается прийти в действие, но сделал глухой рев, останавливается.	<ul style="list-style-type: none"> <li>○ Измельчитель - засорен</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>○ используя ключ, попытайтесь сблoкировать Измельчитель</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>○ Вставить ключ в отверстие, расположенное в центре основания Измельчителя и вращать вперед и назад</li> </ul>
Мотор начинает работать, но все время включается аварийная кнопка безопасности (красная кнопка Reset)	<ul style="list-style-type: none"> <li>○ Было нарушено поступление воды и/или были помещены в чрезмерном количестве волокнистые материалы</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>○ используя ключ, попытайтесь сблoкировать Измельчитель;</li> <li>○ нажать красную кнопку reset и включить Измельчитель на 2 минуты;</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>○ трижды повторить действие; охладить мотор Измельчителя на 5 мин. перед каждым последующим включением;</li> <li>○ В противном случае, обратитесь к сервисной службе или торговому представителю;</li> </ul>

## СОВЕТЫ ПОЛЬЗОВАТЕЛЮ ПО УДАЛЕНИЮ НЕИСПРАВНОСТЕЙ (2)

**Во время очищения сифона и сливных труб, помимо отключения Измельчителя от электропитания, следует поставить какую-нибудь емкость для стока воды, находящейся в трубах**

НЕПОЛАДКИ	ВОЗМОЖНЫЕ ПРИЧИНЫ	ВОЗМОЖНОЕ РЕШЕНИЕ	ПРИМЕЧАНИЯ
Слив замедляется, когда Измельчитель выключен, и, наоборот, убыстряется, когда включен	<ul style="list-style-type: none"> <li>○ Измельчитель установлен в раковину с единственным стоком</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>○ растекатель Измельчителя, особенно в новом состоянии, ограничивает поступление воды</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>○ Это абсолютно нормально, т.к. чем больше наполнена раковина водой, тем быстрее слив</li> </ul>
Не периодичное поступление воды в раковину, к которой установлен Измельчитель.	<ul style="list-style-type: none"> <li>○ Измельчитель установлен в двойную раковину</li> <li>○ Произошел засор в сливной трубе</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>○ Необходимо смонтировать и прочистить сливную трубу</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>○ Прочитать пункт 9 инструкции пользователю во избежание повторения неполадок</li> </ul>
Вода не периодически стекает одновременно в две раковины	<ul style="list-style-type: none"> <li>○ Возник засор в месте стеного слива: в коленаобразном или в трехколечатом переходниках</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>○ Необходимо смонтировать и прочистить указанные детали</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>○ Прочитать пункт 9, инструкции пользователю во избежание повторения неполадок;</li> <li>○ Правильность установки сифона в пункте 9</li> </ul> <p><b>ДОПОЛНИТЕЛЬНАЯ ПРОВЕРКА</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>a) Был установлен обычный сифон, и некоторые его части оказались с элементами, которые не позволяют нормальному сливу;</li> <li>b) Сливная труба неправильно расположена по отношению к колленному переходнику;</li> </ul>

9



### Нормы UE

Данная модель соответствует Указаниям 2002/96/CE.

Символ перерезанной корзины на установке указывает на то, что по окончании срока годности модель должна быть передана в спец. центр приемки электрических и электронных изделий или возвращено торговому представителю в момент приобретения нового изделия. Пользователь несет ответственность за передачу изделия в спец.центр приемки, в противном случае применяются штрафные санкции, предусмотренные действующим законодательством.

10

Соответствующая приемка и переработка электронных изделий позволяет учесть требования по защите окружающей среды и избежать нежелательные процессы, вредные как для окружающей среды, так и для здоровья человека, а также способствует переработке на вторсырье материалов, входящих в состав изделия.

За подробной информацией о центрах приемки обратиться к местной службе по переработке мусора и отходов или в магазин, в котором была произведена покупка изделия.

## Teka Subsidiaries

Country Subsidiary	Address	City	Phone
<b>Austria</b> Küppersbusch Austria	Eitnergasse, 13	1231 Wien	+43 18 668 022
<b>Belgium</b> Küppersbusch Belgium S.P.R.L.	Doomveld Industrie, Asse 3, No. 11 - Boite 7	1731 Zellik	+32 24 668 740
<b>Bulgaria</b> Teka Bulgaria EOOD	Bldv. "Tsarigradsko Shosse" 135	1784 Sofia	+359 29 768 330
<b>Chile</b> Teka Chile S.A.	Avd El Retiro Parque los Maitenes, 1237. Parque Enea	Pudahuel, Santiago de Chile	+ 56 24 386 000
<b>China</b> Teka International Trading (Shanghai) Co. Ltd.	6/F. Datong Business Center, No. 369 Fuxing Middle Rd.	200025 Shanghai	+86 2 153 076 901
<b>Czech Republic</b> Teka CZ S.R.O.	V Holesovickách, 593	182 00 Praha 8 - Liben	+420 284 691 940
<b>Denmark</b> Juvél A/S	Københavnsvej 222	DK-4600 Køge	+45 36 340 288
<b>Ecuador</b> Teka Ecuador S.A.	Parque Ind. California 2, Via a Daule Km 12	Guayaquil	+593 42 100 311
<b>Germany</b> Teka KÜchentechnik GmbH	Sechsheldener Str. 122	35708 Haiger	+49 27 713 950
<b>Great Britain</b> Teka Products Ltd.	177 Milton Park	OX14 4SE Milton, Abingdon	+44 1 235 861 916
<b>Greece</b> Teka Hellas A.E.	Thesi Roupaki - Aspropyrgos	193 00 Athens	+30 2 109 760 283
<b>Hungary</b> Teka Hungary Kft.	Bajcsy Zsilinszky u. 53	1065 Budapest	+36 13 542 110
<b>Indonesia</b> PT Teka Buana	Jalan Menteng Raya, Kantor Taman A9 Unit A3	12950 Jakarta	+62 215 762 272
<b>Malaysia</b> Teka KÜchentechnik (Malaysia) Sdn Bhd	10 Jalan Kartunis U1/47, Temasya Park, Off Glenmarie	40150 Shah Alam, Selangor Darul Ehsan	+60 376 201 600
<b>Mexico</b> Teka Mexicana S.A. de C.V.	Ferrocarril 200, Esquina Norte 29, Col. Motezuma	15500 Mexico D.F.	+52 5 551 330 493
<b>Morocco</b> Teka Maroc S.A.	73, Bd. Slimane, Dépôt 33, Route de Ain Sebaa	Casablanca	+212 22 674 462
<b>Netherlands</b> Teka B.V.	Wijkermeerstraat, 34	2131 HA Hoofddorp	+ 31 235 656 480
<b>Norway</b> Intra, A.S	Storsand	7563 Malvik	+47 73 980100
<b>Poland</b> Teka Polska Sp. ZO.O.	ul. 3-go Maja 8 / A2	05-800 Pruszków	+48 227 383 270
<b>Portugal</b> Teka Portugal S.A.	Estrada da Mota - Apdo 533	3834-909 Ilhavo, Aveiro	+35 1 234 329 500
<b>Romania</b> S.C. Teka KÜchentechnik Romania S.R.L.	Sevastopol str., no 24, 5th floor, of. 15	010992 Bucharest Sector 1	+40 212 334 450
<b>Russia</b> Teka Rus LLC	Barklaya str. 6, bld. 3, Barklay plaza center, office 402	121087 Moscow â™™ Russia	+7 495 64 500 64
<b>Singapore</b> Teka Singapore PTE Ltd	Clemenceau Avenue, 83, 01-33/34 UE Square	239920 Singapore	+65 67 342 415
<b>Spain</b> Teka Industrial, S.A.	C/ Cajo,17	39011 Santander	+34 942 355 050
<b>Sweden</b> Intra Mölntorp AB	Säbyvägen, 8	734 93 Kolbäck	+46 22 040 300
<b>Thailand</b> Teka (Thailand) Co. Ltd.	364/8 Sri-Ayuttaya Road, Phayathai, Ratchatavee	10400 Bangkok	+66 -26 424 888
<b>Turkey</b> Teka Teknik Mutfak Aletleri Sanayi Ve	Büyükdere Cad. 24/13	80290 Mecidiyeköy, Istanbul	+90 2 122 883 134
<b>Ukraine</b> Teka Ukraine LLC	86-e, Bozhenko Str .2nd floor,4th entrance	03150 Kyiv	+380 444 960 680
<b>United Arab Emirates</b> Teka Middle East Fze	Building LOB 16, Office 417	P.O. Box 18251 Dubai	+971 48 872 912
<b>United Arab Emirates</b> Teka KÜchentechnik U.A.E LLC	Bin Khedia Centre	P.O. Box 35142 Dubai	+971 42 833 047
<b>Venezuela</b> Teka Andina S.A.	Ctra. Petare-Santa Lucia, km 3 (El Limoncito)	1070 Caracas	+58 2 122 912 821
<b>Vietnam</b> TEKA Vietnam Co., Ltd.	803 Dai Minh Convention Tower, 8th Floor	77 Hoang Van Thai, District 7, Ho Chi Minh	+84 854 160 646